

AMC



Instrukcja obsługi

Naścienne gazowe kotły kondensacyjne

AMC 15

AMC 25

AMC 35

AMC 25/28 MI

Diematic Evolution

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia.

Przed rozpoczęciem korzystania z naszego produktu prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i zachowanie jej w bezpiecznym miejscu, aby można było korzystać z niej w przyszłości. Aby zapewnić bezpieczne i wydajne działanie urządzenia zalecamy jego regularne serwisowanie. Pomóc w tym może nasz serwis oraz dział obsługi klienta.

Mamy nadzieję, że będą Państwo z zadowoleniem użytkować nasze urządzenie przez wiele lat.

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	5
1.1	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	5
1.2	Zalecenia	6
1.3	Zakres odpowiedzialności	6
1.3.1	Odpowiedzialność producenta	6
1.3.2	Odpowiedzialność instalatora	7
1.3.3	Odpowiedzialność użytkownika	7
2	O niniejszej instrukcji	7
2.1	Informacje ogólne	7
2.2	Symbole stosowane w niniejszym podręczniku	7
3	Informacje techniczne	8
3.1	Dopuszczenia	8
3.1.1	Certyfikaty	8
3.2	Dane techniczne	8
4	Opis urządzenia	10
4.1	Opis ogólny	10
4.2	Opis konsoli sterowniczej	10
4.2.1	Podzespoły konsoli sterowniczej	10
4.2.2	Opis ekranu głównego	11
4.2.3	Opis głównego menu	11
4.2.4	Określenie strefy	12
4.2.5	Określenie aktywności	12
5	Programowanie	12
5.1	Korzystanie z konsoli sterowniczej	12
5.1.1	Zmiana ustawień konsoli sterowniczej	12
5.1.2	Zmiana nazwy i symbolu strefy	13
5.1.3	Zmiana nazwy aktywności	14
5.1.4	Załączanie i wyłączanie centralnego ogrzewania	14
5.2	Uruchomienie	15
5.3	Wyłączenie	15
5.4	Ochrona przed zamarznięciem	15
6	Nastawy	15
6.1	Lista parametrów	15
6.1.1	Parametry regulatora CU-GH08	15
6.2	Zmiana temperatury w pomieszczeniu dla strefy	17
6.2.1	Zmiana trybu pracy dla strefy	17
6.2.2	Tymczasowa zmiana temperatury w pomieszczeniu	17
6.2.3	Program godzinowy regulujący temperaturę w pomieszczeniu	18
6.3	Zmiana temperatury c.w.u.	19
6.3.1	Zmiana trybu pracy c.w.u.	19
6.3.2	Tymczasowe zwiększenie temperatury c.w.u.	19
6.3.3	Zmiana komfortowej i obniżonej temperatury ciepłej wody	20
6.3.4	Program godzinowy regulujący temperaturę c.w.u.	20
6.4	Aktywowanie programów urlopowych dla wszystkich stref	21
7	Konserwacja	21
7.1	Informacje ogólne	21
7.2	Instrukcje konserwacji	21
7.3	Napełnianie instalacji	22
7.3.1	Uzupełnianie wody w instalacji za pomocą modułu automatycznego napełniania	22
7.3.2	Dopełnianie instalacji (ręcznie)	23
7.3.3	Aktywowanie modułu automatycznego napełniania/uzupełniania	23
7.4	Odpowietrzenie instalacji c.o.	24
7.5	Opróżnienie instalacji c.o.	25
8	Rozwiązywanie problemów	25
8.1	Kody błędów	25
8.1.1	Ostrzeżenie	25
8.1.2	Wyłączenie regulacyjne	25

8.1.3	Blokada	26
8.1.4	Zgłaszanie kodów błędów	26
8.2	Odczytywanie nazwiska i numeru telefonu instalatora	26
8.3	Problemy i ich rozwiązanie	26
9	Utylizacja	27
9.1	Utylizacja i recykling	27
10	Środowisko	27
10.1	Oszczędzanie energii	27
10.1.1	Termostaty pokojowe i nastawy	28
11	Gwarancja	28
11.1	Informacje ogólne	28
11.2	Warunki gwarancji	28
12	Dodatek	29
12.1	Informacje dotyczące produktów związanych z energią (ErP)	29
12.1.1	Karta produktu	29
12.1.2	Karta zestawu	30

1 Bezpieczeństwo

1.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**Niebezpieczeństwo**

Jeżeli wyczuwalny jest zapach gazu:

1. Nie używać otwartego ognia, nie palić ani nie używać gniazdek oraz przełączników elektrycznych (dzwonków, oświetlenia, silników, wind itp.).
2. Odciąć dopływ gazu.
3. Otworzyć okna.
4. Opuścić lokal.
5. Skontaktować się z uprawnionym instalatorem.

**Niebezpieczeństwo**

W razie wyczucia spalin:

1. Wyłączyć kocioł.
2. Otworzyć okna.
3. Opuścić lokal.
4. Skontaktować się z uprawnionym instalatorem.

**Ostrzeżenie**

Nie dotykać przewodów spalinowych. W zależności od ustawień kotła temperatura przewodów spalinowych może przekroczyć 60°C.

**Ostrzeżenie**

Nie dotykać grzejników przez dłuższy czas. W zależności od ustawień kotła temperatura grzejników może przekroczyć 60°C.

**Ostrzeżenie**

Zachować ostrożność podczas używania ciepłej wody użytkowej. W zależności od ustawień kotła temperatura ciepłej wody użytkowej może przekroczyć 65°C.

**Ostrzeżenie**

Użytkownik powinien w trakcie użytkowania kotła oraz instalacji wykonywać wyłącznie czynności, które zostały opisane w niniejszej instrukcji. Wszelkie inne czynności powinny być wykonywane przez uprawnionego instalatora.

**Ostrzeżenie**

Spustu kondensatu nie wolno modyfikować ani zamykać. Jeżeli stosowany jest układ neutralizacji kondensatu, należy go czyścić regularnie zgodnie z instrukcjami producenta.

**Przeostroga**

Kocioł musi być regularnie serwisowany. W celu serwisowania kotła należy skontaktować się z autoryzowanym instalatorem lub podpisać umowę na obsługę konserwacyjną.

**Przeostroga**

Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.

**Ważne**

Regularnie sprawdzać obecność wody oraz ciśnienie w instalacji grzewczej.

1.2 Zalecenia



Niebezpieczeństwo

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku ponad 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, psychicznymi lub postrzegania zmysłowego, bądź osoby niedoświadczone lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru i pouczenia ich w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumienia przez nie istniejących zagrożeń. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.



Ostrzeżenie

Instalacja i konserwacja kotła muszą być wykonywane przez uprawnionego instalatora zgodnie z informacjami zawartymi w dostarczonej instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i/lub obrażeń ciała.



Ostrzeżenie

Prace montażowe, instalowanie i konserwację instalacji mogą wykonywać wyłącznie autoryzowani serwisanci.



Ostrzeżenie

Demontaż i utylizacja kotła muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.



Ostrzeżenie

Aby zapobiec powstawaniu niebezpiecznych sytuacji, uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowanego sprzedawcę lub odpowiednio przeszkoloną osobę.



Niebezpieczeństwo

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby w odpowiednich miejscach pomieszczenia zainstalować czujniki dymu i CO.



Przeostroga

- Zapewnić stały dostęp do kotła.
- Kocioł należy zainstalować w pomieszczeniu nie narażonym na działanie mrozu.
- W przypadku podłączenia na stałe przewodu zasilania elektrycznego należy zainstalować dwubiegunowy wyłącznik główny o rozwarciu zestyków min. 3 mm (EN 60335-1).
- Opróżnić kocioł i instalację centralnego ogrzewania, jeżeli pomieszczenia nie będą używane przez dłuższy czas i istnieje ryzyko zamarznięcia.
- Jeżeli kocioł jest wyłączony, funkcja ochrony przed zamarzaniem nie działa.
- Zabezpieczenie kotła chroni tylko kocioł, a nie instalację.
- Regularnie sprawdzać ciśnienie wody w instalacji. Jeśli ciśnienie wody jest niższe niż 0,8 bar, należy uzupełnić jej ilość w instalacji (zalecane ciśnienie wody wynosi od 1,5 do 2 bar).



Ważne

Niniejszy dokument należy przechowywać w pobliżu kotła.



Ważne

Przez cały okres użytkowania kotła nie wolno z niego usuwać ani zakrywać instrukcji i etykiet ostrzegawczych. Zniszczone lub nieczytelne naklejki z instrukcjami i ostrzeżeniami należy natychmiast wymienić.



Ważne

Zmian w kotle można dokonywać tylko po uzyskaniu pisemnej zgody od firmy **De Dietrich**.

1.3 Zakres odpowiedzialności

1.3.1 Odpowiedzialność producenta

Nasze urządzenia są produkowane zgodnie z wymaganiami obowiązujących dyrektyw. Są one dostarczane z oznaczeniem **CE** oraz wszelką wymaganą dokumentacją. Dbając o jakość stale dążymy do doskonalenia naszych urządzeń. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach podanych w niniejszym dokumencie.

Jako producent nie ponosimy odpowiedzialności w następujących przypadkach:

- niestosowanie się do zaleceń instrukcji instalowania i konserwacji urządzenia.
- niestosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi urządzenia.
- brak lub niedostateczna konserwacja urządzenia.

1.3.2 Odpowiedzialność instalatora

Instalator jest odpowiedzialny za zainstalowanie i pierwsze uruchomienie urządzenia. Instalator musi przestrzegać następujących zaleceń:

- Przeczytać wszystkie wskazówki zawarte w instrukcjach dostarczonych z urządzeniem i ich przestrzegać.
- Zamontować urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
- Przeprowadzić pierwsze uruchomienie oraz wszelkie niezbędne kontrole.
- Poinstruować użytkownika o działaniu instalacji.
- Jeśli urządzenie wymaga konserwacji, zwrócić uwagę użytkownika na obowiązek kontroli i utrzymywania urządzenia w dobrym stanie technicznym.
- Przekazać użytkownikowi wszystkie instrukcje obsługi.

1.3.3 Odpowiedzialność użytkownika

W celu zapewnienia optymalnej pracy systemu użytkownik musi stosować się do następujących zaleceń:

- Przeczytać wszystkie wskazówki zawarte w instrukcjach dostarczonych z urządzeniem i ich przestrzegać.
- Zamontowanie i pierwsze uruchomienie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Poprosić instalatora o udzielenie informacji o pracy instalacji.
- Zlecić autoryzowanemu serwisowi przeprowadzenie wymaganych kontroli i prac konserwacyjnych.
- Przechowywać instrukcje obsługi w dobrym stanie w pobliżu urządzenia.

2 O niniejszej instrukcji

2.1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla końcowego użytkownika kotła AMC .

2.2 Symbole stosowane w niniejszym podręczniku

Ten podręcznik zawiera instrukcje specjalne, oznaczone określonymi symbolami. Należy zwrócić szczególną uwagę na fragmenty, oznaczone tymi symbolami, .



Niebezpieczeństwo

Ryzyko powstania niebezpiecznych sytuacji mogących prowadzić do poważnych obrażeń ciała.



Ryzyko porażenia prądem

Niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Ostrzeżenie

Ryzyko powstania niebezpiecznych sytuacji mogących prowadzić do zranienia.



Przestroga

Ryzyko uszkodzenia urządzenia.



Ważne

Prosimy o uwagę: ważna informacja.

Symbole wymienione poniżej mają mniejsze znaczenie, ale mogą pomóc w nawigacji lub udzielać ważnych informacji.



Patrz

Odsyłacz do innych instrukcji lub stron niniejszej instrukcji.



Przydatne informacje lub dodatkowe wytyczne.



Bezpośrednia nawigacja w menu, potwierdzenia nie będą pokazywane. Należy z niej korzystać pod warunkiem dobrej znajomości układu.

3 Informacje techniczne

3.1 Dopuszczenia



3.1.1 Certyfikaty

Zak.1 Certyfikaty

Nr identyfikacyjny CE	PIN 0063CR3604
Klasa NOx ⁽¹⁾	6
Rodzaj podłączenia przewodu spalino-wego	B ₂₃ , B _{23P} , B ₃₃ ⁽²⁾ C ₁₃ , C ₃₃ , C ₅₃ , C ₆₃ , C ₉₃ , C ₍₁₀₎₃ , C ₍₁₂₎₃
(1) EN 15502-1 (2) W przypadku instalowania kotła z podłączeniem typu B ₂₃ , B _{23P} , B ₃₃ , stopień ochrony IP dla kotła jest obniżany do IP20.	

3.2 Dane techniczne

Zak.2 Informacje ogólne

AMC			15	25	25/28 MI	35
Moc znamionowa (Pn) dla pracy w trybie c.o. (80/60°C)	min.-maks.  ⁽¹⁾	kW	3,0 - 14,9 14,9	5,0 - 24,8 24,8	5,0 - 24,8 19,9	7,0 - 34,5 34,5
Moc znamionowa (Pn) dla pracy w trybie c.w.u.	min.-maks.  ⁽¹⁾	kW	- -	- -	5,0 - 27,8 27,8	- -
(1) Nastawa fabryczna						

Zak.3 Informacje szczegółowe dotyczące gazu i spalin

AMC			15	25	25/28 MI	35
Zużycie gazu G20 (gaz H)	min.-maks.	m ³ /h	0,33 - 1,59	0,55 - 2,65	0,55 - 2,96	0,77 - 3,68
Zużycie gazu G27 (gaz Lw)	min.-maks.	m ³ /h	0,40 - 1,94	0,67 - 3,23	0,67 - 3,61	0,84 - 4,49
Zużycie gazu G2.350 (gaz Ls)	min.-maks.	m ³ /h	0,46 - 2,20	0,76 - 3,67	0,76 - 4,12	-
Zużycie gazu G31 (propan)	min.-maks.	m ³ /h	0,21 - 0,61	0,24 - 1,02	0,24 - 1,15	0,30 - 1,42
Roczna emisja NOx dla gazu G20 (gaz H) wg EN15502	O ₂ = 0%	ppm	17	16	16	27
Roczna emisja NOx dla gazu G20 (gaz H) wg EN15502	H _I	mg/kWh	30	28	28	45
Roczna emisja NOx dla gazu G20 (gaz H) wg EN15502	H _S	mg/kWh	27	25	25	41

Zak.4 Dane obiegu c.o.


AMC			15	25	25/28 MI	35
Pojemność wodna		l	1,7	1,7	1,7	2,3
Ciśnienie robocze wody (PMS)	maks.	bar	3,0	3,0	3,0	3,0
Temperatura wody	maks.	°C	110,0	110,0	110,0	110,0
Temperatura robocza	maks.	°C	90,0	90,0	90,0	90,0

Zak.5 Dane obiegu c.w.u.

AMC			25/28 MI
Wydajność początkowa ciepłej wody D (60°C)		l/min	8,2
Wydajność początkowa ciepłej wody D (40°C)		l/min	14,5

AMC			25/28 MI
Próg natężenia przepływu ⁽¹⁾	maks.	l/min	1,5
Ciśnienie robocze (P _{mw})		bar	8
(1) Minimalna ilość wody, której pobór z kranu załącza kocioł.			

Zak.6 Dane elektryczne

AMC			15	25	25/28 MI	35
Napięcie zasilania		V~	230	230	230	230
Pobór mocy przy pełnym obciążeniu	maks.  (1)	W	67 67	77 77	84 68	93 93
(1) Nastawa fabryczna.						

Zak.7 Inne dane

AMC			15	25	25/28 MI	35
Masa całkowita (netto)		kg	38	38	40	33

Zak.8 Parametry techniczne

AMC			15	25	25/28 MI	35
Kocioł kondensacyjny			Tak	Tak	Tak	Tak
Kocioł niskotemperaturowy ⁽¹⁾			Nie	Nie	Nie	Nie
Kocioł B1			Nie	Nie	Nie	Nie
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń			Nie	Nie	Nie	Nie
Ogrzewacz wielofunkcyjny			Nie	Nie	Tak	Nie
Znamionowa moc cieplna	<i>Prated</i>	kW	15	25	25	35
Użytkowa moc cieplna przy znamionowej mocy cieplnej i w reżymie wysokotemperaturowym ⁽²⁾	<i>P₄</i>	kW	14,9	24,8	24,8	34,5
Wytworzone ciepło użytkowe przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w reżymie niskotemperaturowym ⁽¹⁾	<i>P₁</i>	kW	5,0	8,3	8,3	11,6
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	<i>η_s</i>	%	94	94	94	95
Sprawność użytkowa przy znamionowej mocy cieplnej i w reżymie wysokotemperaturowym ⁽²⁾	<i>η₄</i>	%	89,5	89,4	89,4	89,3
Sprawność użytkowa przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w reżymie niskotemperaturowym ⁽¹⁾	<i>η₁</i>	%	99,3	99,2	99,2	99,6
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne						
Przy pełnym obciążeniu kotła	<i>el_{max}</i>	kW	0,027	0,037	0,037	0,050
Przy częściowym obciążeniu kotła	<i>el_{min}</i>	kW	0,018	0,017	0,017	0,018
W trybie czuwania	<i>P_{SB}</i>	kW	0,004	0,004	0,004	0,004
Inne parametry						
Straty ciepła w trybie czuwania	<i>P_{stby}</i>	kW	0,078	0,078	0,078	0,054
Pobór mocy przez palnik zapłonowy	<i>P_{ign}</i>	kW	-	-	-	-
Roczne zużycie energii	<i>Q_{HE}</i>	GJ	46	76	76	105
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu	<i>L_{WA}</i>	dB(A)	45	51	51	53
Emisje tlenków azotu	NO _x	mg/kWh	27	25	25	41

AMC			15	25	25/28 MI	35
Parametry c.w.u.						
Deklarowany profil obciążenia						
Dzienne zużycie energii elektrycznej	Q_{elec}	kWh	-	-	A	-
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	kWh	-	-	0,169	-
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	%	-	—	37	-
Dzienne zużycie paliwa	Q_{fuel}	kWh	-	-	88	-
Roczne zużycie paliwa	AFC	GJ	-	-	22,045	-
(1) Niska temperatura oznacza 30°C w przypadku kotłów kondensacyjnych i 37°C w przypadku kotłów niskotemperaturowych, a w przypadku innych ogrzewaczy oznacza temperaturę wody powrotnej 50°C (na wlocie ogrzewacza). (2) W reżimie wysokotemperaturowym temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60°C, a wody zasilającej na jego wylocie 80°C.						

**Patrz**

Informacje kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

4 Opis urządzenia

4.1 Opis ogólny

Gazowy kocioł naścienny AMC charakteryzuje się następującymi parametrami:

- Wysoka sprawność ogrzewania
- Niska emisja zanieczyszczeń
- moduł automatycznego napełniania
- Wysokiej jakości elektroniczna konsola sterownicza
- Łatwy montaż i podłączenie dzięki ramie montażowej dostarczanej z urządzeniem.

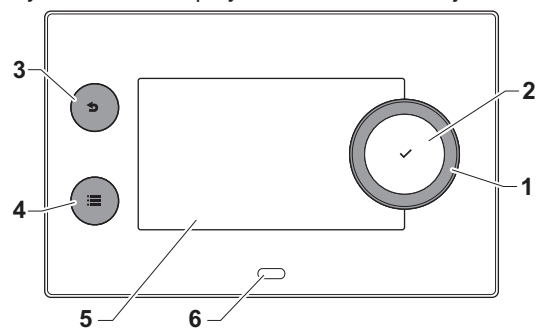
Dostępne są następujące typy kotłów:

Typ	Tryb
AMC 15 AMC 25 AMC 35	Tylko c.o. (opcja wytwarzania c.w.u. z wykorzystaniem osobnego urządzenia).
AMC 25/28 MI	C.o. i wytwarzanie c.w.u.

4.2 Opis konsoli sterowniczej

4.2.1 Podzespoły konsoli sterowniczej

Rys.1 Podzespoły konsoli sterowniczej





AD-3000932-02

- 1 Pokrętko do wyboru kafelków, menu lub nastaw
- 2 Przycisk potwierdzenia ✓, aby potwierdzić wybór
- 3 Przycisk Wstecz ↵:
 - **Krótkie naciśnięcie przycisku:** Powrót do poprzedniego poziomu lub poprzedniego menu
 - **Długie naciśnięcie przycisku:** Powrót do ekranu głównego
- 4 Przycisk menu ≡, aby wrócić do głównego menu
- 5 Wyświetlacz
- 6 Dioda stanu

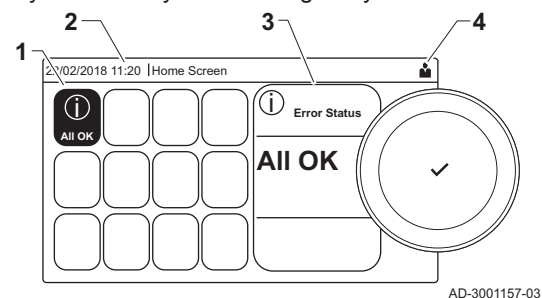
4.2.2 Opis ekranu głównego

Ten ekran wyświetlany jest automatycznie po uruchomieniu urządzenia. Jeżeli przez 5 minut nie zostanie użyty żaden przycisk, konsola sterownicza przechodzi automatycznie w tryb czuwania (czarny ekran). Aby ponownie włączyć ekran należy nacisnąć jeden z przycisków konsoli sterowniczej.

Z dowolnego menu można powrócić do ekranu głównego naciskając przez kilka sekund przycisk wstecz .


Kafelki na ekranie głównym umożliwiają szybki dostęp do odpowiednich menu. Użyć pokrętki, aby przejść do wybranej pozycji i nacisnąć przycisk  w celu potwierdzenia wyboru.

Rys.2 Ikony na ekranie głównym

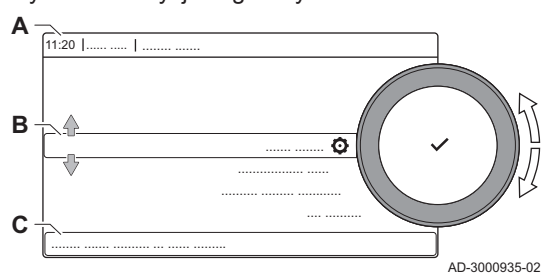


- 1 Kafelki: wybrany kafelek jest podświetlony
- 2 Data i godzina | Nazwa ekranu (faktyczna pozycja w menu)
- 3 Informacje o wybranym kafelku
- 4 Ikony sygnalizujące poziom nawigacji, tryb pracy, błędy i inne informacje.

4.2.3 Opis głównego menu




Z dowolnego menu można przejść bezpośrednio do menu głównego, naciskając przycisk menu . Liczba dostępnych menu zależy od poziomu dostępu (użytkownik lub instalator).

Rys.3 Pozycje w głównym menu



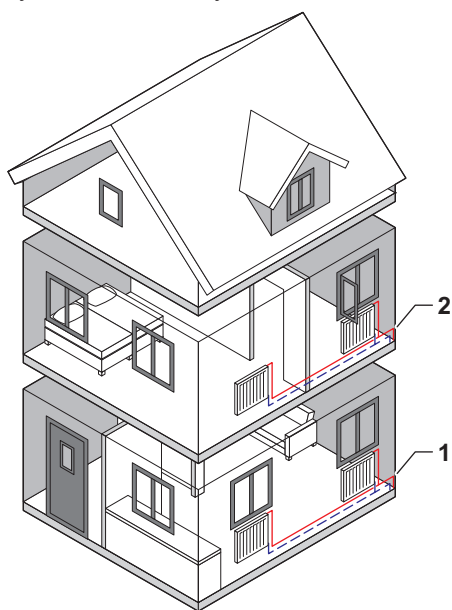
- A Data i godzina | Nazwa ekranu (faktyczna pozycja w menu)
- B Dostępne menu
- C Krótki opis wybranego menu

Zak.9 Menu dostępne dla użytkownika

Opis	Ikona
Włącz dostęp na poziomie Instalator	
Ustawienia instalacji	
Informacja o wersji	

4.2.4 Określenie strefy

Rys.4 Dwie strefy



AD-3001404-01

Strefa to nazwa nadawana poszczególnym obiegom hydraulicznym CIRCA, CIRCB i tak dalej. Oznacza ona kilka pomieszczeń w budynku obsługiwanych przez ten sam obieg.

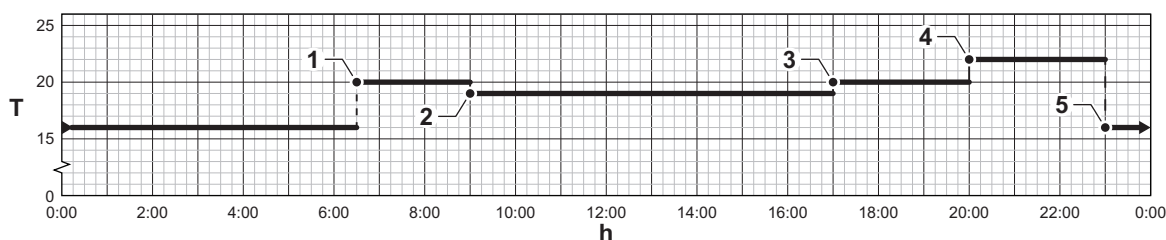
Zak.10 Przykład dwóch stref

	Strefa	Nazwa fabryczna
1	Strefa 1	CIRCA
2	Strefa 2	CIRCB

4.2.5 Określenie aktywności

Aktywność to termin stosowany w trakcie programowania przedziałów czasowych w programie godzinowym. Program godzinowy ustawia temperaturę w pomieszczeniu dla różnych aktywności w ciągu doby. Do każdej aktywności przypisana jest wartość zadana temperatury. Ostatnia aktywność danego dnia obowiązuje do czasu rozpoczęcia pierwszej aktywności w dniu następnym.

Rys.5 Aktywności w programie godzinowym



AD-3001403-01

Zak.11 Przykłady aktywności

	Początek aktywności	Aktywność	Wartość zadana temperatury
1	6:30	Rano	20°C
2	9:00	Poza domem	19°C
3	17:00	W domu	20°C
4	20:00	Wieczór	22°C
5	23:00	Noc	16°C

5 Programowanie

5.1 Korzystanie z konsoli sterowniczej

5.1.1 Zmiana ustawień konsoli sterowniczej

Można zmienić ustawienia konsoli sterowniczej w ustawieniach systemowych.

▶▶ ≡ > **Ustawienia instalacji**

- 💡 Użyć pokrętki do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Nacisnąć przycisk ≡.
2. Wybrać **Ustawienia instalacji** ⚙️.
3. Wykonać jedną z czynności opisanych w tabeli poniżej:

Zak.12 Ustawienia konsoli sterowniczej

Menu ustawień systemu	Nastawy
Ustaw datę i czas	Ustawienie aktualnej daty i godziny
Wybierz kraj i język	Wybór kraju i języka
Funkcja sezonowej zmiany czasu	Włączenie lub wyłączenie sezonowej zmiany czasu. Po włączeniu sezonowej zmiany czasu wewnętrzny czas układu zostanie zaktualizowany tak, aby był zgodny z czasem letnim i zimowym.
Informacja o instalatorze	Odczytanie nazwiska i numeru telefonu instalatora
Ustaw nazwy aktywności w trybie c.o.	Tworzenie nazw dla aktywności programu godzinowego
Ustaw jasność ekranu	Regulacja jasności ekranu
Ustaw odgłos kliknięcia	Włączenie lub wyłączenie dźwięku (kliknięcie) pokrętki
Informacja o licencji	Odczyt szczegółowych informacji licencyjnych z aplikacji urządzenia

5.1.2 Zmiana nazwy i symbolu strefy

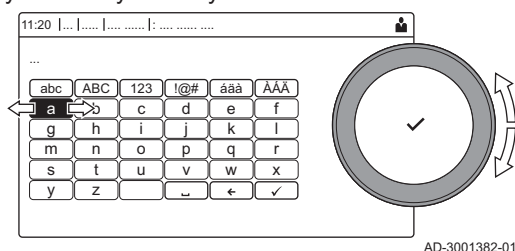
Poszczególne strefy mają ustawiony fabrycznie symbol i nazwę. W zależności od urządzenia można zmieniać symbol i nazwę stref; nie wszystkie urządzenia i typy stref obsługują zmianę symbolu i nazwy.

▶▶ Wybrać strefę > **Konfiguracja strefy** > **Przyjazn nazw strefy** lub **Ikona strefy**

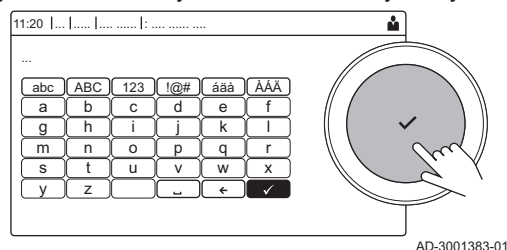
- 💡 Użyć pokrętki do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek strefy, w której mają być wprowadzone zmiany.
2. Wybrać **Konfiguracja strefy**
3. Wybrać **Przyjazn nazw strefy**
⇒ Wyświetlona zostanie klawiatura z literami, cyframi i symbolami (znakami).
4. Zmienić nazwę strefy (maksymalnie 20 znaków):
 - 4.1. W najwyższym wierszu można przełączać między wielkimi i małymi literami, liczbami, symbolami lub znakami specjalnymi.
 - 4.2. Wybrać znak lub czynność.
 - 4.3. Wybrać ←, aby usunąć znak.
 - 4.4. Wybrać ⇐, aby dodać spację.

Rys.6 Wybór litery



Rys.7 Zakończyć zmienianie nazwy strefy



- 4.5. Wybrać ✓, aby zakończyć zmienianie nazwy strefy.
5. Wybrać **Ikona strefy**.
⇒ Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie dostępne ikony.
6. Wybrać żądaną ikonę strefy.

5.1.3 Zmiana nazwy aktywności

Nazwy aktywności w programie godzinowym można zmienić.

▶▶ ≡ > Ustawienia instalacji > Ustaw nazwy aktywności w trybie c.o.

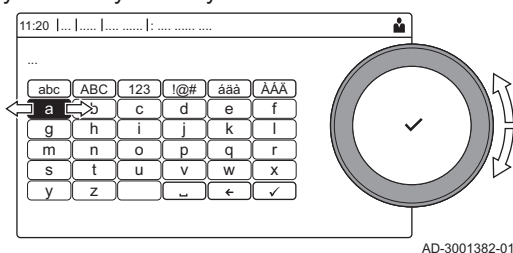
💡 Użyć pokrętki do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Nacisnąć przycisk ≡.
2. Wybrać **Ustawienia instalacji** ⚙️.
3. Wybrać **Ustaw nazwy aktywności w trybie c.o.**
⇒ Wyświetlona zostanie lista 6 aktywności ze standardowymi nazwami:

Aktywność 1	Noc
Aktywność 2	W domu
Aktywność 3	Poza domem
Aktywność 4	Rano
Aktywność 5	Wieczór
Aktywność 6	Niestandardowa

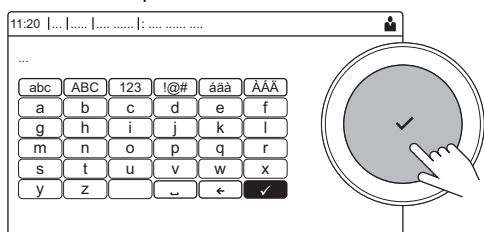
4. Wybrać aktywność.
⇒ Wyświetlona zostanie klawiatura z literami, cyframi i symbolami.
5. Zmienić nazwę aktywności (maksymalnie 20 znaków):
 - 5.1. W najwyższym wierszu można przełączać między wielkimi i małymi literami, liczbami, symbolami lub znakami specjalnymi.
 - 5.2. Wybrać literę, liczbę lub czynność.
 - 5.3. Wybrać ←, aby skasować literę, cyfrę lub symbol.
 - 5.4. Wybrać ␣, aby dodać spację.
 - 5.5. Wybrać ✓, aby zakończyć zmienianie nazwy aktywności.

Rys.8 Wybór litery



AD-3001382-01

Rys.9 Znak potwierdzenia



AD-3001383-01

5.1.4 Załączanie i wyłączenie centralnego ogrzewania

Można wyłączyć centralne ogrzewanie, aby zaoszczędzić energię.

▶▶ 🏠 > Funkcja c.o. zał.

💡 Użyć pokrętki do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek 🏠.
2. Wybrać **Funkcja c.o. zał.**
3. Wybrać następującą nastawę:
 - **Wył.**, aby wyłączyć funkcję c.o.
 - **Zał.**, aby włączyć funkcję c.o.



Przeostroga

Ochrona przed zamrożeniem nie jest dostępna, jeżeli funkcja c.o. została wyłączona.

5.2 Uruchomienie

Kocioł należy uruchamiać w następujący sposób:

1. Otworzyć zawór gazowy kotła.
2. Włączyć zasilanie kotła.
3. Włączyć kocioł wyłącznikiem głównym wł./wył.
⇒ Kocioł rozpocznie automatyczny cykl odpowietrzania, trwający około 3 minut.
4. Sprawdzić na wyświetlaczu konsoli sterowniczej ciśnienie wody w instalacji c.o. W razie potrzeby uzupełnić poziom wody w instalacji c.o.

O bieżącym stanie roboczym kotła informuje wskaźnik stanu na konsoli sterowniczej.



Patrz również

Napełnianie instalacji, strona 22

5.3 Wyłączenie

Wyłączyć kocioł w następujący sposób:

1. Wyłączyć kocioł wyłącznikiem głównym zał./wył.
2. Odciąć dopływ gazu.
3. Chronić instalację przed mrozem.

Nie wyłączać kotła, jeżeli nie można zabezpieczyć instalacji przed mrozem.

5.4 Ochrona przed zamarznięciem



Przeostoga

- Jeżeli mieszkanie lub budynek nie będą używane przez dłuższy czas i istnieje ryzyko zamarznięcia, należy wyłączyć i opróżnić kocioł oraz opróżnić instalację c.o.
- Jeżeli kocioł jest wyłączony, funkcja ochrony przed zamarznięciem nie działa.
- Wbudowane zabezpieczenie kotła chroni tylko kocioł, a nie instalację oraz grzejniki.
- Otworzyć wszystkie zawory we wszystkich grzejnikach w instalacji.

Ustawić regulację temperatury na niską wartość, na przykład na 10°C

Jeżeli temperatura wody w instalacji centralnego ogrzewania obniży się zbyt mocno, zacznie działać zintegrowane w kotle zabezpieczenie.

System ten działa w następujący sposób:

- Jeżeli temperatura wody spadnie poniżej 7°C, załącza się pompa.
- Jeżeli temperatura wody spadnie poniżej 4°C, załącza się kocioł.
- Jeżeli temperatura wody jest wyższa od 10°C, kocioł wyłącza się, a pompa działa dalej przez pewien czas.

Aby zapobiec zamarznięciu grzejników i instalacji w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko wystąpienia mrozu (np. w garażu), do kotła można podłączyć zewnętrzny czujnik.

6 Nastawy

6.1 Lista parametrów

6.1.1 Parametry regulatora CU-GH08

We wszystkich tabelach przedstawiono nastawy fabryczne parametrów.

**Ważne**

W tabelach podano również parametry mające zastosowanie tylko wtedy, gdy kocioł jest używany z innym wyposażeniem.

Zak.13 Nawigacja na poziomie na poziomie podstawowym instalatora

Poziom	Ścieżka menu
Podstawowy instalatora	☰ > Konfiguracja instalacji > CU-GH08 > Menu podrzędne ⁽¹⁾ > Parametry, liczniki, sygnały > Parametry > Ogólne
(1) Aby przejść do odpowiedniej pozycji menu, patrz kolumna "Menu podrzędne" w poniższej tabeli. Parametry są pogrupowane według poszczególnych funkcji.	

Zak.14 Nastawy fabryczne na poziomie na poziomie podstawowym instalatora

Kod	Wyświetlany tekst	Opis	Zakres regulacji	Menu podrzędne	15	25	25/28 MI	35
AP016	Funkcja c.o. zał.	Zezwolić na postępowanie związane z zapotrzebowaniem na ciepło dla c.o.	0 = Wył. 1 = Zał.	Urządzenie opał.gaz	1	1	1	1
AP017	Funkcja c.w.u. zał.	Zezwolić na postępowanie związane z zapotrzebowaniem na ciepło dla c.w.u.	0 = Wył. 1 = Zał.	Urządzenie opał.gaz	1	1	1	1
AP073	Lato/Zima	Temperatura zewnętrzna: górny limit dla ogrzewania	10 - 30 °C	Temp zewnętrz.	22	22	22	22
AP074	Wymuszony tryb letni	Ogrzewanie jest wyłączone. C.w.u. jest zapewniana. Wymuszony tryb letni	0 = Wył. 1 = Zał.	Temp zewnętrz.	0	0	0	0
CP010	Tzad.ob.bez cz.zewn.	Temp. zad. zasilania strefy, stosowana, gdy strefa jest ustawiona na stałą wartość zad. zasilania	0 - 90 °C	CIRCA	75	75	75	75
CP080 CP081 CP082 CP083 CP084 CP085	Aktywn. Użytkownika	Temperatura zadana pomieszczenia dla aktywności użytkownika w strefie	5 - 30 °C	CIRCA	16 20 6 21 22 20	16 20 6 21 22 20	16 20 6 21 22 20	16 20 6 21 22 20
CP200	Tzad.pom.	Nastawa ręczna temperatury zadanej pomieszczenia dla strefy	5 - 30 °C	CIRCA	20	20	20	20
CP320	Tryb pracy strefy	Tryb pracy strefy	0 = Programowanie 1 = Ręczny 2 = Wył.	CIRCA	1	1	1	1
CP510	Ttym-czas.pom.obiegu	Tymczasowa wartość zadana temperatury pomieszczenia dla strefy	5 - 30 °C	CIRCA	20	20	20	20
CP550	Strefa, obce ciepło	Aktywacja trybu obce ciepło	0 = Wył. 1 = Zał.	CIRCA	0	0	0	0
CP660	Ikona strefy	Wybór ikony prezentującej strefę	0 = Brak 1 = Wszystkie 2 = Sypialnia 3 = Salon 4 = Gabinet 5 = Na zewnątrz 6 = Kuchnia 7 = Piwnica	CIRCA	3	3	3	3
DP060	Wybr.progr.godz. CWU	Program godzinowy wybrany dla c.w.u.	0 = Program 1 1 = Program 2 2 = Program 3	Wewn. podgrz. CWU	0	0	0	0

Kod	Wyświetlany tekst	Opis	Zakres regulacji	Menu podrzędne	15	25	25/28 MI	35
DP070	Wart.zad.tr.ko mf.CWU	Zadana temperatura w trybie komfortu dla wypływu z podgrzewacza c.w.u.	40 - 65 °C	Wewn. podgrz. CWU Wewn. podgrz. CWU	55	55	55	55
DP080	Obniż.temp.zad. CWU	Obniżona temperatura zadana dla wypływu z podgrzewacza ciepłej wody użytkowej	7 - 50 °C	Wewn. podgrz. CWU	15	15	15	15
DP200	Tryb CWU	Aktualne ustawienie robocze głównego trybu c.w.u.	0 = Programowanie 1 = Ręczny 2 = Wył.	Wewn. podgrz. CWU	0	0	0	0
DP337	Temp.ZadanaCWUUrlop	Zadana temperatura dla wypływu z zasobnika c.w.u. w okresie urlopowym	10 - 60 °C	Wewn. podgrz. CWU	10	10	10	10
DP357	OstrzCzas-StrefPryszn	Ostrzeżenie o czasie przed strefą prysznic	0 - 180 Min	F-cja czasu prysznic	0	0	0	0
DP367	DziałCzas-StrefPryszn	Działanie po upływie czasu strefy prysznic	0 = Wył. 1 = Ostrzeżenie 2 = Zmniejsz. WZad CWU	F-cja czasu prysznic	0	0	0	0
DP377	CWU-Ogr-Prysznic	Ograniczona wartość zadana c.w.u. w trakcie ograniczenia dot. prysznic w strefie	0 - 65 °C	F-cja czasu prysznic	40	40	40	40

6.2 Zmiana temperatury w pomieszczeniu dla strefy

6.2.1 Zmiana trybu pracy dla strefy

Aby wyregulować temperaturę w pomieszczeniu, w różnych obszarach domu, można wybrać jeden z 5 trybów pracy:

▶▶ Wybrać strefę > **Tryb pracy**



Użyć pokrętki do nawigacji.

Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek strefy, w której mają być wprowadzone zmiany.
2. Wybrać **Tryb pracy**
3. Wybrać żądany tryb pracy:

Zak.15 Tryby pracy

Ikona	Tryb	Opis
	Programowanie	Temperatura w pomieszczeniu jest regulowana przez program godzinowy
	Ręczny	Temperatura w pomieszczeniu jest nastawiona na stałą wartość
	Krótka zmiana temperatury	Temperatura w pomieszczeniu jest tymczasowo zmieniana
	Urlopowy	Temperatura w pomieszczeniu jest obniżona podczas okresów urlopowych, w celu zaoszczędzenia energii
	Ochrona przed zamarznięciem	Ochrona kotła i instalacji przed zamarznięciem w zimie

6.2.2 Tymczasowa zmiana temperatury w pomieszczeniu

Niezależnie od trybu pracy wybranego dla strefy można na krótki czas zmienić temperaturę w pomieszczeniu. Po upływie tego czasu wybrany tryb pracy zostanie wznowiony.

▶▶ Wybrać strefę > **Tryb pracy** > **Krótką zmianą temperatury**

💡 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

💡 Zastosowanie takiego sposobu regulacji w pomieszczeniu jest możliwe tylko wtedy, gdy zainstalowany jest czujnik/termostat pokojowy.

1. Wybrać kafelek strefy, w której mają być wprowadzone zmiany.
2. Wybrać **Tryb pracy**
3. Wybrać **🔦 Krótką zmianą temperatury**.
4. Ustawić czas w godzinach i minutach.
5. Ustawić tymczasową temperaturę w pomieszczeniu.

6.2.3 Program godzinowy regulujący temperaturę w pomieszczeniu

■ Tworzenie programu godzinowego

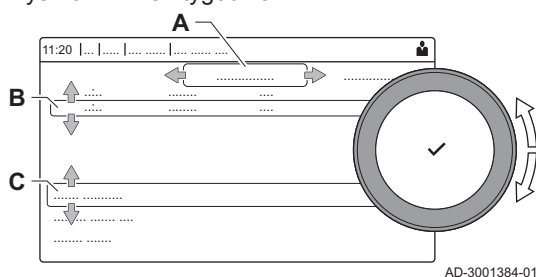
Program godzinowy umożliwia zmianę temperatury w pomieszczeniu w zależności od godziny i dnia. Temperatura w pomieszczeniu jest powiązana z aktywnością ustawioną w programie godzinowym. Można utworzyć do trzech programów godzinowych dla każdej ze stref. Na przykład, można utworzyć program dla tygodnia z normalnymi godzinami roboczymi i program dla tygodnia, w którym użytkownik większość czasu spędza w domu.



▶▶ Wybrać strefę > **Programy godzinowe dla c.o.**

💡 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek strefy, w której mają być wprowadzone zmiany.
2. Wybrać **Programy godzinowe dla c.o.**
3. Wybrać program godzinowy, dla którego mają być wprowadzone zmiany: **Program 1**, **Program 2** lub **Program 3**.
⇒ Wyświetlane są aktywności zaplanowane na poniedziałek. Ostatnia zaplanowana aktywność dla danego dnia pozostaje włączona do momentu rozpoczęcia pierwszej aktywności w dniu następnym. Podczas pierwszego uruchomienia, wszystkie dni tygodnia mają ustawione dwie standardowe aktywności; **W domu** rozpoczynającą się o 6:00 i **Noc** rozpoczynającą się o 22:00.
4. Wybrać dzień tygodnia, dla którego mają być wprowadzone zmiany.
 - A Dzień tygodnia
 - B Przegląd zaplanowanych aktywności
 - C Lista czynności
5. Można wykonać następujące czynności:
 - 5.1. Wybrać zaplanowaną aktywność, aby edytować czas jej rozpoczęcia, zmienić temperaturę lub usunąć wybraną aktywność.
 - 5.2. **Dodaj czas i aktywność**, aby dodać nową aktywność do zaplanowanych aktywności.
 - 5.3. **Kopiuj na inny dzień**, aby skopiować zaplanowane aktywności z tego dnia tygodnia na inne dni.
⇒ Aktywności wraz ze skonfigurowanymi czasem i temperaturą zostaną skopiowane na wybrane dni.
 - 5.4. **Ustaw temperatury dla aktywności**, aby zmienić temperaturę.

Rys.10 Dzień tygodnia



-  Użyć pokrętkła do nawigacji.
- Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.



1. Wybrać kafelek strefy, w której mają być wprowadzone zmiany.
2. Wybrać **Tryb pracy**.
3. Wybrać **Programowanie**.
4. Wybrać program godzinowy **Program 1**, **Program 2** lub **Program 3**.


6.3 Zmiana temperatury c.w.u.


6.3.1 Zmiana trybu pracy c.w.u.

Można zmienić tryb pracy wytwarzania ciepłej wody użytkowej. Można wybrać spośród pięciu trybów pracy.

▶▶  > **Tryb pracy**






-  Użyć pokrętkła do nawigacji.
- Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek [].
2. Wybrać **Tryb pracy**

-  Ta opcja nie jest dostępna, gdy włączony jest dostęp na poziomie instalatora.

3. Wybrać żądany tryb pracy:



Zak.16 Tryby pracy

Ikona	Tryb	Opis
	Programowanie	Temperatura c.w.u. jest regulowana przez program godzinowy
	Ręczny	Temperatura c.w.u. jest nastawiona na stałą wartość
	Przyspieszenie podgrzewania c.w.u.	Temperatura c.w.u. jest tymczasowo zwiększona
	Urlopowy	Temperatura c.w.u. jest obniżona w okresie urlopowym w celu zaoszczędzenia energii
	Ochrona przed zamarznięciem	Ochrona urządzenia i instalacji przed zamarznięciem.

6.3.2 Tymczasowe zwiększenie temperatury c.w.u.

Niezależnie od trybu pracy wybranego do wytwarzania c.w.u., można na krótki czas zwiększyć temperaturę c.w.u. Po upływie tego czasu temperatura c.w.u. zostanie obniżona do wartości zadanej **Ograniczony**. Na tym polega funkcja podwyższania temperatury c.w.u.



▶▶  > **Tryb pracy** > **Przyspieszenie podgrzewania c.w.u.**

-  Użyć pokrętkła do nawigacji.
- Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.



Ważne



Zastosowanie takiego sposobu regulacji temperatury c.w.u. jest możliwe tylko wtedy, gdy zainstalowany jest czujnik c.w.u.


1. Wybrać kafelek [].
2. Wybrać **Tryb pracy**.
3. Wybrać  **Przyspieszenie podgrzewania c.w.u.**
4. Ustawić czas w godzinach i minutach.
 - ⇒ Temperatura zostaje zwiększona do **Wart.zad.tr.komf.CWU** na czas działania funkcji.

6.3.3 Zmiana komfortowej i obniżonej temperatury ciepłej wody

W programie godzinowym można ustawić zmianę komfortowej i obniżonej temperatury ciepłej wody.

▶▶  > **Nastawy dla c.w.u.**


 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.



- Wybrać kafelek .
- Wybrać **Nastawy dla c.w.u.**
- Wybrać wartość zadaną, która ma zostać zmieniona:
 - **Wart.zad.tr.komf.CWU**: Temperatura, gdy wytwarzanie ciepłej wody jest załączone.
 - **Obniż.temp.zad.CWU**: Temperatura, gdy wytwarzanie ciepłej wody jest wyłączone.
- Ustawić żadaną temperaturę.


6.3.4 Program godzinowy regulujący temperaturę c.w.u.


■ Tworzenie programu godzinowego

Program godzinowy umożliwia zmianę temperatury c.w.u. w zależności od godziny i dnia. Temperatura c.w.u. jest powiązana z aktywnością ustawioną w programie godzinowym.

▶▶  > **Tryb pracy**

 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.

 Można utworzyć maksymalnie trzy programy godzinowe. Na przykład, można utworzyć program dla tygodnia z normalnymi godzinami roboczymi i program dla tygodnia, w którym użytkownik większość czasu spędza w domu.

- Wybrać kafelek .
- Wybrać **Programy godzinowe**.
- Wybrać program godzinowy, dla którego mają być wprowadzone zmiany: **Program 1**, **Program 2** lub **Program 3**.
⇒ Wyświetlane są aktywności zaplanowane na poniedziałek. Ostatnia zaplanowana aktywność dla danego dnia pozostaje włączona do momentu rozpoczęcia pierwszej aktywności w dniu następnym. Wyświetlane są zaplanowane aktywności. Podczas pierwszego uruchomienia, wszystkie dni tygodnia mają ustawione dwie standardowe aktywności; **Komfort** rozpoczynającą się o 6:00 i **Ograniczony** rozpoczynającą się o 22:00.
- Wybrać dzień tygodnia, dla którego mają być wprowadzone zmiany.

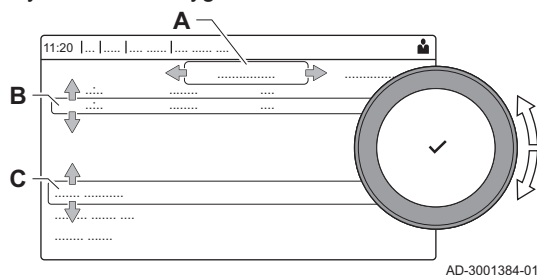
- A Dzień tygodnia
B Przegląd zaplanowanych aktywności
C Lista czynności

- Można wykonać następujące czynności:
 - Wybrać zaplanowaną aktywność**, aby edytować czas jej rozpoczęcia, zmienić temperaturę lub usunąć wybraną aktywność.
 - Dodaj czas i aktywność**, aby dodać nową aktywność do zaplanowanych aktywności.
 - Kopiuj na inny dzień**, aby skopiować zaplanowane aktywności z tego dnia tygodnia na inne dni.
 - Ustaw temperaturę dla aktywności**, aby zmienić temperaturę.



■ Aktywowanie programu godzinowego dla c.w.u.


Aby używać programu godzinowego dla c.w.u. należy aktywować tryb pracy **Programowanie**. Aktywacja musi być wykonana dla każdej strefy osobno.

Rys.11 Dzień tygodnia





▶▶  > Tryb pracy > Programowanie


 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek .
2. Wybrać **Tryb pracy**.
3. Wybrać **Programowanie**.
4. Wybrać program godzinowy c.w.u. **Program 1**, **Program 2** lub **Program 3**.

6.4 Aktywowanie programów urlopowych dla wszystkich stref

Gdy użytkownik wyjeżdża na urlop, temperatura w pomieszczeniu i/lub temperatura c.w.u. może zostać zmniejszona, w celu ograniczenia zużycia energii. Poniższa procedura przedstawia sposób aktywowania trybu urlopowego dla wszystkich stref i temperatury c.w.u.

 Użyć pokrętkła do nawigacji.
Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek .
2. Wybrać **Data rozpoczęcia trybu urlopowego**.
3. Ustawić datę rozpoczęcia.
4. Wybrać **Data zakończenia trybu urlopowego**.
⇒ Wyświetla się następny dzień po dniu rozpoczęcia trybu urlopowego.
5. Ustawić datę zakończenia.
6. Wybrać **Żądana temperatura pomieszczenia w okresie urlopowym**.
7. Skonfigurować temperaturę.

Program urlopowy można zresetować lub anulować, wybierając **Reset** w menu trybu urlopowego.

7 Konserwacja

7.1 Informacje ogólne

- Raz w roku wykonać standardową procedurę sprawdzenia i konserwacji.
- W razie konieczności należy wykonać określone procedury konserwacji.



Przestroga

- Prace konserwacyjne mogą przeprowadzać tylko autoryzowani instalatorzy.
- Zaleca się podpisanie umowy serwisowej.
- Uszkodzone lub zużyte części kotła należy zastępować tylko oryginalnymi częściami zamiennymi.
- Coroczny przegląd kotła jest obowiązkowy.

7.2 Instrukcje konserwacji

1. Sprawdzić ciśnienie wody w centralnej instalacji grzewczej. W razie potrzeby uzupełnić poziom wody w instalacji centralnego ogrzewania.



Ważne

Jeżeli ciśnienie wody spadnie poniżej 0,8 bara, trzeba dolać wody. Zalecane ciśnienie wody wynosi od 1,5 do 2 barów.

2. Sprawdzić, czy grzejniki są szczelne (w szczególności w wilgotnym miejscach) oraz czy nie są zardzewiałe.
3. Zawory grzejnikowe należy w ciągu roku co najmniej kilkakrotnie otworzyć i zamknąć, aby zapobiec ich zablokowaniu.

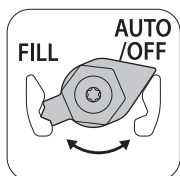
4. Czyścić powierzchnie zewnętrzne kotła wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.

**Przeostoga**

Czyszczenie wnętrza kotła może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant.

7.3 Napełnianie instalacji

Rys.12 Moduł automatycznego napełniania



AD-0001352-01

Instalacja c.o. może być napełniana (pół)automatycznie za pomocą modułu automatycznego napełniania.

**Patrz**

Uzupełnianie wody w instalacji za pomocą modułu automatycznego napełniania, strona 22

**Ważne**

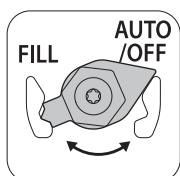
- Półautomatyczne napełnianie/uzupełnianie oznacza: Kocioł sygnalizuje potrzebę napełnienia/uzupełnienia ilości wody w instalacji i żąda potwierdzenia od użytkownika.
- Napełnianie automatyczne oznacza: Instalacja jest uzupełniana, gdy ciśnienie wody jest zbyt niskie.
- Instalator może ustawić instalację na napełnianie automatyczne lub półautomatyczne.

Moduł automatycznego napełniania można również wykorzystać do ręcznego napełnienia instalacji c.o.

7.3.1 Uzupełnianie wody w instalacji za pomocą modułu automatycznego napełniania

Moduł automatycznego napełniania umieszczony jest pod kotłem. To urządzenie może napełniać instalację c.o. automatycznie lub półautomatycznie (po potwierdzeniu przez użytkownika), gdy ciśnienie wody osiągnie wartość niższą od nastawionego minimalnego ciśnienia wody. Woda jest uzupełniana do momentu osiągnięcia nastawionego maksymalnego ciśnienia roboczego.

Rys.13 Pozycja AUTO



AD-0001352-01

1. Sprawdzić, czy kocioł jest załączony.

**Przeostoga**

Moduł automatycznego napełniania jest aktywny wyłącznie wtedy, gdy kocioł jest załączony.

2. Sprawdzić, czy moduł automatycznego napełniania jest ustawiony na **AUTO**
3. Jeżeli kocioł jest ustawiony na automatyczne napełnianie, użytkownik nie musi podejmować żadnych czynności gdy ciśnienie wody staje się zbyt niskie: napełnianie rozpoczyna się automatycznie.
4. Jeżeli kocioł ustawiony jest na napełnianie półautomatyczne, gdy ciśnienie wody jest zbyt niskie, na wyświetlaczu pojawia się komunikat.
 - 4.1. Naciśnąć przycisk ✓ w celu potwierdzenia przeprowadzenia operacji napełniania.

**Ważne**

Napełnianie może zostać przerwane tylko w przypadku, gdy ciśnienie wody jest wyższe od 0,3 bar.

5. Po zakończeniu automatycznego napełniania na wyświetlaczu pojawia się komunikat:
 - 5.1. Naciśnąć przycisk ↻, aby powrócić do głównego ekranu.

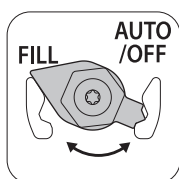
**Przeostroga**

- Jeśli napełnianie trwa zbyt długo wyświetlany jest kod ostrzeżenia **A.02.33**. Kocioł kontynuuje dalej normalną pracę.
- Jeśli napełnianie kotła wymagane jest zbyt często, wyświetlany zostaje kod ostrzeżenia **A.02.34**. Kocioł kontynuuje dalej normalną pracę.
- Kocioł może chwilowo przerwać napełnianie, aby wykonać w tym czasie swoje standardowe zadania, takie jak np. wytwarzanie c.w.u.

7.3.2 Dopełnianie instalacji (ręcznie)**Przeostroga**

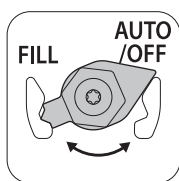
Przed napełnieniem otworzyć zawory we wszystkich grzejnikach w instalacji c.o.

Rys.14 Pozycja NAPEŁNIANIE



AD-0001358-01

Rys.15 Pozycja AUTO/WYŁ.



AD-0001352-01

1. Sprawdzić na wyświetlaczu kotła ciśnienie wody.
2. Ustawić moduł automatycznego napełniania na NAPEŁNIANIE i uzupełnić ilość wody w instalacji.

**Ważne**

Zalecane ciśnienie wody wynosi od 1,5 do 2 bar.

3. Nastawić moduł automatycznego napełniania na AUTO/WYŁ.
4. Sprawdzić szczelność połączeń w instalacji wodnej.

7.3.3 Aktywowanie modułu automatycznego napełniania/uzupełniania

Jeżeli kocioł jest wyposażony w moduł automatycznego napełniania/uzupełniania i ciśnienie wody osiągnie wartość minimalną, układ zostaje automatycznie uzupełniony podczas pracy w trybie **Auto**. W trybie **Ręczny** kocioł sygnalizuje potrzebę uzupełnienia wody w instalacji. W razie potrzeby, przed osiągnięciem minimalnego ciśnienia wody, można napełnić instalację ręcznie, uruchamiając moduł automatycznego napełniania/uzupełniania.




 > **Uruchom napełnianie wodą**



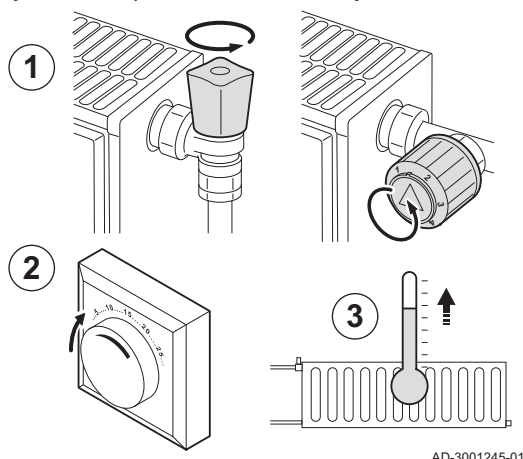
Użyć pokrętkła do nawigacji.

Użyć przycisku , aby potwierdzić wybór.

1. Wybrać kafelek .
2. Wybrać **Uruchom napełnianie wodą**.
⇒ Moduł automatycznego napełniania będzie uzupełniać poziom wody w instalacji, aż do uzyskania maksymalnego roboczego ciśnienia wody.

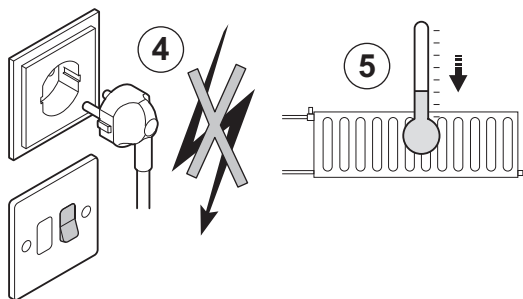
7.4 Odpowietrzenie instalacji c.o.

Rys.16 Odpowietrzenie instalacji



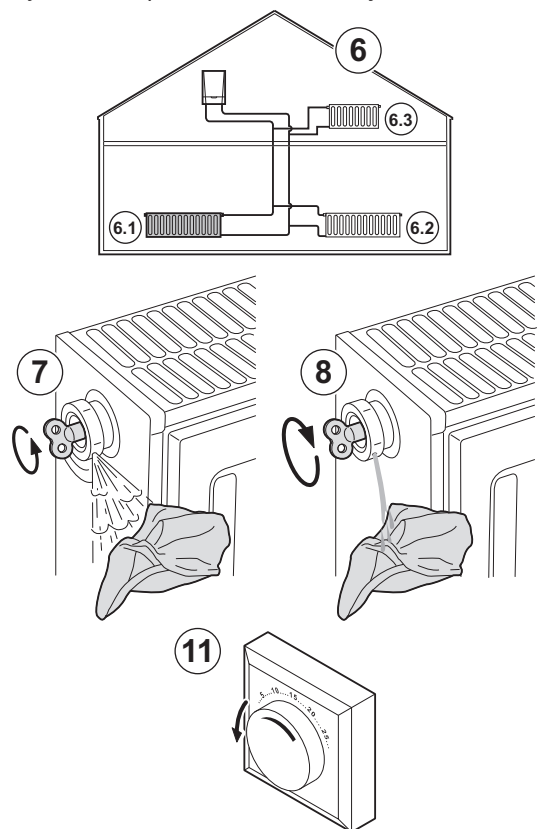
AD-3001245-01

Rys.17 Odpowietrzenie instalacji



AD-3001246-01

Rys.18 Odpowietrzenie instalacji



AD-3001247-01

Należy usunąć powietrze znajdujące się w przewodach rurowych i zaworach, aby zapobiec niepożądanym dźwiękom podczas ogrzewania lub otwierania zaworu wody. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć zawory we wszystkich grzejnikach w instalacji c.o.
2. Ustawić termostat pokojowy na jak najwyższą temperaturę.
3. Poczekać, aż grzejniki staną się ciepłe.

4. Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.
5. Poczekać około 10 minut, aż grzejniki staną się chłodne.

6. Odpowietrzyć grzejniki. Te czynności należy zawsze wykonywać w kierunku od dołu do góry.
7. Otworzyć kluczem zawór odpowietrzający, trzymając szmatkę dociśniętą do zaworu.



Ostrzeżenie

Woda może być wciąż gorąca.

8. Poczekać, aż woda zacznie wypływać z zaworu odpowietrzającego, a następnie zamknąć go.
9. Włączyć zasilanie elektryczne kotła.



Ważne

Po załączeniu kotła zawsze przeprowadza automatyczny program odpowietrzania trwający około 3 minuty.

10. Po odpowietrzeniu sprawdzić, czy ciśnienie w instalacji jest wciąż wystarczające. W razie potrzeby uzupełnić poziom wody w instalacji c.o.
11. Wyregulować termostat pokojowy lub regulator temperatury.

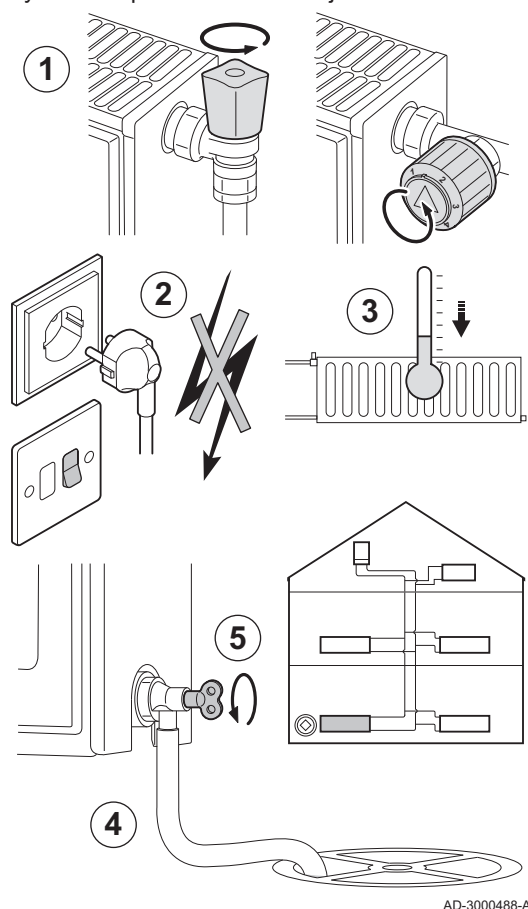


Patrz również

Napełnianie instalacji, strona 22

7.5 Opróżnienie instalacji c.o.

Rys.19 Opróżnienie instalacji



W razie wymiany grzejników, wystąpienia poważnego wycieku wody lub wystąpienia ryzyka zamarznięcia konieczne może być opróżnienie instalacji c.o. Należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć zawory we wszystkich grzejnikach w instalacji c.o.
2. Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.
3. Począkać około 10 minut, aż grzejniki staną się chłodne.
4. Podłączyć wąż spustowy do najniższego punktu spustowego. Umieścić koniec węża w odpływie do kanalizacji lub miejscu, w którym woda nie spowoduje żadnych szkód.
5. Otworzyć zawór napełniania/opróżniania instalacji centralnego ogrzewania. Opróżnić instalację c.o.



Ostrzeżenie

Woda może być jeszcze gorąca.

6. Zamknąć zawór spustowy, gdy z odpływu przestanie wypływać woda.

8 Rozwiązywanie problemów

8.1 Kody błędów

8.1.1 Ostrzeżenie

Jeżeli istnieje prawdopodobieństwo, że nieprawidłowości w działaniu mogą prowadzić do wystąpienia błędu, dla niektórych nieprawidłowości najpierw na kotle zostanie wyświetlone odpowiednie ostrzeżenie. Na ekranie wyświetlany jest kod ostrzeżenia (np. **A02.33**).



Ważne

Kocioł kontynuuje pracę, ale należy zbadać przyczynę wystąpienia ostrzeżenia. W wyniku wystąpienia ostrzeżenia kocioł może zostać zablokowany lub ryglowany.

8.1.2 Wyłączenie regulacyjne

Wyłączenie regulacyjne (tymczasowe) to stan kotła wynikający z jego nieprawidłowego funkcjonowania. Na ekranie wyświetlany jest kod wyłączenia regulacyjnego (np. **H01.14**).

Kocioł wykrywa zmianę stanu. Jeśli przyczyna wyłączenia regulacyjnego nie ustępuje, kocioł przechodzi w tryb awaryjny (blokada)



Ważne

- Po usunięciu przyczyny wyłączenia regulacyjnego kocioł automatycznie powraca do pracy.
- Funkcje kotła, które nie zostały wyłączone działają nadal.

8.1.3 Blokada

Jeżeli warunki powodujące wyłączenie regulacyjne nie zmieniają się, kocioł przejdzie w stan blokady (nazywany również błędem). Blokada następuje również wtedy, gdy w kotle zostanie wykryty błąd. Wyświetlacz miga na czerwono i wyświetlany jest kod błędu (na przykład: **E04.08**).

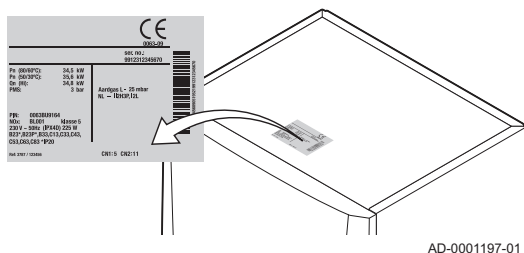


Ważne

Kocioł będzie mógł powrócić do normalnej pracy dopiero po usunięciu przyczyn blokady i wykonaniu resetu.

8.1.4 Zgłaszanie kodów błędów

Rys.20 Tabliczka znamionowa



Jeżeli kod błędu nie znika, należy skontaktować się z instalatorem. Przed skontaktowaniem się z instalatorem należy zanotować następujące informacje:

- Kod błędu
- Rodzaj używanego gazu
- Typ kotła
- Data produkcji
- Numer seryjny urządzenia

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej, przyklejonej na wierzchu kotła

8.2 Odczytywanie nazwiska i numeru telefonu instalatora

Instalator może zapisać swoje nazwisko i numer telefonu na konsoli sterowniczej. Informacje te można odczytać, jeżeli konieczny jest kontakt z instalatorem.

▶▶ ≡ > **Ustawienia instalacji > Informacja o instalatorze**



Użyć pokrętła do nawigacji.

Użyć przycisku ✓, aby potwierdzić wybór.

1. Nacisnąć przycisk ≡.
2. Wybrać **Ustawienia instalacji** ⚙️.
3. Wybrać **Informacja o instalatorze**.
⇒ Wyświetlone zostanie nazwisko instalatora i numer jego telefonu.

8.3 Problemy i ich rozwiązanie

Zak.17 Problemy i ich rozwiązanie

Rodzaj zakłócenia	Sposób postępowania
Brak c.w.u.	<ul style="list-style-type: none"> • Kocioł nie pracuje: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest załączone. - Sprawdzić bezpiecznik i wyłączniki. - Sprawdzić czy zawór gazowy jest prawidłowo otwarty. • Tryb c.w.u. jest wyłączony: załączyć tryb c.w.u.
Grzejniki są zimne.	<ul style="list-style-type: none"> • Tryb ogrzewania jest wyłączony: załączyć tryb ogrzewania. • Zawory na grzejnikach są zakręcone: otworzyć wszystkie zawory we wszystkich grzejnikach w instalacji. • Kocioł nie pracuje: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest załączone. - Sprawdzić wyłączniki i bezpieczniki. - Sprawdzić czy zawór gazowy jest prawidłowo otwarty. • Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt niskie, należy uzupełnić wodę w instalacji. • Wartość zadana temperatury c.o. jest zbyt niska: zwiększyć wartość parametru CP010 lub, jeżeli jest podłączony termostat pokojowy, zwiększyć na nim temperaturę.

Rodzaj zakłócenia	Sposób postępowania
Kocioł nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Brak zasilania elektrycznego: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest załączone. - Sprawdzić bezpiecznik i wyłączniki. • Kocioł jest w stanie wyłączenia regulacyjnego: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy zawór gazu jest prawidłowo otwarty: otworzyć zawór gazu. - Załączyć ponownie kocioł - Jeżeli wyłączenie regulacyjne trwa nadal: Skontaktować się z instalatorem: • Kocioł uległ awarii (blokowanie): <ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli usterka występuje w dalszym ciągu: Skontaktować się z instalatorem:
Ciśnienie wody jest zbyt niskie (< 0,8 bar).	<ul style="list-style-type: none"> • Za mało wody w instalacji c.o.: uzupełnić ilość wody w instalacji. • Moduł automatycznego napełniania (jeśli został zainstalowany i ustawiony na automatyczne napełnianie), generuje ostrzeżenie w przypadku, gdy napełnianie trwa zbyt długo (A.02.33) lub jest wymagane zbyt często (A.02.34): <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy główny zawór wody jest całkowicie otwarty. - Sprawdzić szczelność kotła i instalacji. - Jeżeli usterka występuje w dalszym ciągu: Skontaktować się z instalatorem. • Wyciek wody. Skontaktować się z instalatorem:
Znaczne wahania temperatury c.w.u.	Niewystarczające ciśnienie wody: otworzyć zawór.
Szumy w przewodach/obiegu c.o.	<ul style="list-style-type: none"> • Powietrze w przewodach grzewczych: kocioł, przewody rurowe i zawory należy odpowietrzyć, aby zapobiec niepożądanym szumom mogącym pojawić się podczas ogrzewania lub poboru wody. • Woda w instalacji c.o. płynie zbyt szybko: skontaktować się z instalatorem. • Uchwyty przewodów c.o. są zbyt mocno dokręcone: skontaktować się z instalatorem.
Poważny wyciek wody spod kotła lub w jego pobliżu.	<p>Uszkodzenie przewodów rurowych centralnego ogrzewania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zamknąć zasilanie wodą. • Skontaktować się z instalatorem:

9 Utylizacja

9.1 Utylizacja i recykling



Przeostroga

Demontaż i utylizację kotła mogą przeprowadzać wyłącznie uprawnieni instalatorzy, zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi.

Rys.21



Jeśli zajdzie konieczność usunięcia kotła, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć kocioł.
2. Odłączyć zasilanie elektryczne kotła.
3. Zamknąć główny zawór gazu.
4. Zamknąć zasilanie wodą.
5. Zamknąć zawór gazowy kotła.
6. Opróżnić instalację.
7. Zdemontować przewody powietrzno-spalinowe.
8. Odłączyć wszystkie przewody.
9. Zdemontować kocioł.

10 Środowisko

10.1 Oszczędzanie energii

- Zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym zainstalowano kocioł.
- Nie zasłaniać wylotów wentylacyjnych.
- Nie przykrywać grzejników. Nie zawieszaj nic przed grzejnikami.

- Za grzejnikami umieścić płyty ekranujące. Odbijają one ciepło, które w przeciwnym przypadku zostałoby utracone.
- Zaizolować rury w nieogrzewanych pomieszczeniach (piwnice i strychy).
- Zakręcić grzejniki w nieużywanych pomieszczeniach.
- Nie otwierać niepotrzebnie zaworów ciepłej (lub zimnej) wody.
- Zainstalować głowicę prysznicową oszczędzającą wodę, aby zaoszczędzić do 40 % energii.
- Używać natrysku zamiast kąpieli w wannie. Przy kąpieli w wannie zużywa się dwa razy więcej wody i energii.

10.1.1 Termostaty pokojowe i nastawy

Dostępne są różne modele termostatów pokojowych. Typ oraz ustawienie użytego termostatu wpływa na łączny pobór energii.

Kilka wskazówek:

- Regulator modulacyjny, którego można używać z zaworami termostatycznymi grzejników, jest energooszczędny i zapewnia wysoki poziom komfortu. Takie połączenie umożliwia ustawianie temperatury osobno w każdym pokoju. Nie należy jednak instalować zaworów termostatycznych grzejników w pomieszczeniu, w którym znajduje się termostat pokojowy.
- Całkowite otwarcie lub zamknięcie zaworów termostatycznych grzejnika powoduje niepożądane wahania temperatury. Należy obracać pokrętkę termostatu lub zaworu w górę lub w dół o małą wartość.
- Aby obniżyć koszty ogrzewania i zużycie energii, należy ustawić termostat na temperaturę ok. 20°C.
- Jeśli pomieszczenia mają być wietrzone, należy odpowiednio wcześniej zmniejszyć ustawienie termostatu.
- W przypadku użycia termostatu typu wł./wył., temperaturę wody latem należy ustawić na niższy poziom niż zimą (np. 60°C latem i 80°C zimą).
- Podczas ustawiania termostatów zegarowych i programowalnych należy uwzględnić wyjazdy wakacyjne oraz dni, w które w pomieszczeniu nie będzie użytkowników.

11 Gwarancja

11.1 Informacje ogólne

Dziękujemy za zakup jednego z naszych urządzeń oraz za zaufanie do naszych produktów.

Aby zapewnić stałe bezpieczne i wydajne działanie urządzenia, zalecamy wykonywanie regularnych przeglądów i prac konserwacyjnych.

Pomoże w tym Państwu instalator oraz nasz dział serwisu.

11.2 Warunki gwarancji

Poniższe postanowienia nie wpływają na zastosowanie, na korzyść nabywcy, obowiązujących w kraju nabywcy przepisów prawnych dotyczących wad ukrytych.

Urządzenie jest objęte gwarancją na wszelkie wady produkcyjne; okres gwarancji jest liczony od daty zakupu podanej na fakturze instalatora.

Czas trwania gwarancji zaznaczony jest w certyfikacie dostarczonym z urządzeniem.

Jako producent nie ponosimy jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, niedostatecznej konserwacji lub braku konserwacji, bądź nieprawidłowego zainstalowania (nabywca jest odpowiedzialny za powierzenie wykonania instalacji wykwalifikowanemu instalatorowi, a konserwacji Autoryzowanej Firmie Serwisowej (AFS)).

W szczególności nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne, utratę dóbr niematerialnych oraz obrażenia fizyczne powstałe wskutek braku zgodności instalacji z:

- wymaganiami prawnymi lub regulacjami, bądź decyzjami władz lokalnych,
- przepisami krajowymi lub lokalnymi oraz szczególnymi postanowieniami dotyczącymi montażu,
- naszymi podręcznikami oraz instrukcjami montażu, w szczególności w zakresie regularnej konserwacji urządzeń.

Nasza gwarancja ogranicza się do wymiany lub naprawy części uznanych za wadliwe przez nasze służby techniczne, bez uwzględnienia kosztów robocizny, przesyłki i transportu.

Nasza gwarancja nie pokrywa kosztów wymiany ani naprawy części, które mogą stać się wadliwe wskutek normalnego zużycia, nieprawidłowego użytkowania, ingerencji niepowołanych osób trzecich, niedostatecznego lub niewystarczającego nadzoru lub konserwacji, nieprawidłowego źródła zasilania ani też stosowania nieodpowiedniego paliwa lub paliwa o niskiej jakości.

Mniejsze części, takie jak silniki, pompy, zawory elektryczne, itd., są objęte gwarancją tylko w sytuacji, gdy nigdy nie były demontowane.

Ponadto obowiązują prawa określone w europejskiej dyrektywie 99/44/ EWG, wdrożone przez rozporządzenie nr 24 z dnia 2 lutego 2002 r. i opublikowane w Dzienniku Ustaw nr 57 z dnia 8 marca 2002 r.

12 Dodatek

12.1 Informacje dotyczące produktów związanych z energią (ErP)

12.1.1 Karta produktu

Zak.18 Karta produktu

De Dietrich - AMC		15	25	25/28 MI	35
Ogrzewanie pomieszczeń - zastosowanie temperaturowe		średniotemperaturowe	średniotemperaturowe	średniotemperaturowe	średniotemperaturowe
Podgrzewanie wody – deklarowany profil obciążenia		-	-	XL	-
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń		A	A	A	A
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody		-	-	A	-
Znamionowa moc cieplna (<i>Prated lub Psup</i>)	kW	15	25	25	35
Ogrzewanie pomieszczeń — roczne zużycie energii	GJ	46	76	76	105
Podgrzewanie wody — roczne zużycie energii	kWh GJ	- -	- -	37 17	- -
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	%	94	94	94	95
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	%	-	—	88	-
Poziom mocy akustycznej L_{WA} w pomieszczeniu	dB	45	51	51	53



Patrz

Aby poznać określone środki ostrożności w odniesieniu do montażu, instalacji i konserwacji: Bezpieczeństwo, strona 5

12.1.2 Karta zestawu

Rys.22 Karta zestawu zawierającego kotły grzewcze wskazująca efektywność energetyczną ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla kotła ①
[] %

Regulator temperatury ②
 z karty produktu regulatora temperatury + [] %
 Klasa I = 1%, klasa II = 2%, klasa III = 1,5%,
 klasa IV = 2%, klasa V = 3%, klasa VI = 4%,
 klasa VII = 3,5%, klasa VIII = 5%

Dodatkowy kocioł ③
 z karty produktu kotła ([] - 'I') x 0,1 = ± [] %
 Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)

Udział energii słonecznej ④
 z karty produktu urządzenia słonecznego + [] %
 Wielkość kolektora (w m²) Pojemność zasobnika (w m³)
 ('III' x [] + 'IV' x []) x 0,9 x ([] / 100) x [] = + [] %
 Efektywność energetyczna kolektora (w %) Klasa zasobnika ⁽¹⁾
 A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D - G = 0,81

(1) Jeśli klasa zasobnika jest wyższa niż A, należy użyć 0,95

Dodatkowa pompa ciepła ⑤
 z karty produktu pompy ciepła ([] - 'I') x 'II' = + [] %
 Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w %)

Udział energii słonecznej ORAZ dodatkowej pompy ciepła
 wybrać niższą wartość ⑥
 0,5 x [] LUB 0,5 x [] = - [] %

Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń dla zestawu ⑦
[] %

Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G	F	E	D	C	B	A	A*	A**	A***
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

Kocioł i dodatkowa pompa ciepła zainstalowane z niskotemperaturowymi emiterami ciepła przy temperaturze 35°C? ⑦
 z karty produktu pompy ciepła [] + (50 x 'II') = [] %

Efektywność energetyczna zestawu produktów określona w niniejszej karcie może różnić się od faktycznej efektywności energetycznej po zainstalowaniu tych produktów w budynku, ponieważ jest ona zależna od innych czynników, takich jak straty ciepła w instalacji rozdzielczej oraz dobór wielkości tych produktów w odniesieniu do wielkości budynku oraz charakterystyk.

- I Wartość sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń dla podstawowego ogrzewacza pomieszczeń, wyrażona w %.
- II Współczynnik ważący moc cieplną ogrzewaczy podstawowych oraz ogrzewaczy dodatkowych w zestawie, określony zgodnie z poniższą tabelą.
- III Wartość wyrażenia matematycznego: $294/(11 \cdot \text{Prated})$, gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń.
- IV Wartość wyrażenia matematycznego $115/(11 \cdot \text{Prated})$, gdzie Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń.

Zak.19 Waga kotłów

$P_{\text{sup}} / (P_{\text{rated}} + P_{\text{sup}})^{(1)(2)}$	II, zestaw bez zasobnika ciepłej wody użytkowej	II, zestaw z zasobnikiem ciepłej wody użytkowej
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) Wartości pośrednie oblicza się metodą interpolacji liniowej dwóch sąsiednich wartości.
(2) Prated dotyczy podstawowego ogrzewacza pomieszczeń lub ogrzewacza wielofunkcyjnego.

Rys.23 Karta zestawu zawierającego ogrzewacze wielofunkcyjne (kotły lub pompy ciepła) wskazująca efektywność energetyczną ogrzewania pomieszczeń dla zestawu

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego

①
'I' %

Deklarowany profil obciążeń:

Udział urządzenia słonecznego

na podstawie karty urządzenia słonecznego

Energia elektryczna na potrzeby własne

②
 $(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = +$ %

Efektywność energetyczna podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

③
 %

Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody dla zestawu w warunkach klimatu umiarkowanego

		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺
<input type="checkbox"/> M	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%
<input type="checkbox"/> L	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%
<input type="checkbox"/> XL	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%
<input type="checkbox"/> XXL	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%

Efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego i ciepłego

Chłodny: ③ - 0,2 x ② = %

Ciepły: ③ + 0,4 x ② = %

Efektywność energetyczna zestawu produktów określona w niniejszej karcie może różnić się od faktycznej efektywności energetycznej po zainstalowaniu tych produktów w budynku, ponieważ jest ona zależna od innych czynników, takich jak straty ciepła w instalacji rozdzielczej oraz dobór wielkości tych produktów w odniesieniu do wielkości budynku oraz charakterystyk.

AD-3000747-01

- I Wartość efektywności energetycznej podgrzewania wody dla ogrzewacza wielofunkcyjnego, wyrażona w %.
- II Wartość wyrażenia matematycznego $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, gdzie wartość Q_{ref} jest podana w rozporządzeniu UE 811/2013, Załącznik VII, Tabela 15, a wartość Q_{nonsol} jest podana w karcie produktu urządzenia słonecznego dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL podgrzewacza wielofunkcyjnego.
- III Wartość wyrażenia matematycznego $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$, wyrażona w %, gdzie wartość Q_{aux} jest podana w karcie produktu urządzenia słonecznego, a wartość Q_{ref} jest podana w rozporządzeniu UE 811/2013, Załącznik VII, Tabela 15 dla deklarowanego profilu obciążeń M, L, XL lub XXL.

Instrukcja oryginalna - © Prawa autorskie

Wszystkie informacje techniczne i technologiczne zamieszczone w niniejszej instrukcji, jak również dostarczone rysunki i opisy techniczne pozostają naszą własnością i zabrania się ich reprodukcji bez naszej uprzedniej zgody na piśmie. Zastrzegamy możliwość wprowadzania zmian.

DE DIETRICH

FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

✉ 03 88 80 27 99

www.dedietrich-thermique.fr

VAN MARCKE NV

BE

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 11

www.vanmarcke.be

DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.

ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

☎ +34 902 030 154

@ info@dedietrichthermique.es

www.dedietrich-calefaccion.es

MEIER TOBLER AG

CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 41

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA

CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

DE DIETRICH

Technika Grzewcza sp. z o.o.

PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL

www.dedietrich.pl

BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o.

SK

Hroznová 2318-911 05 Trenčín

☎ +421 907 790 221

@ info@baxi.sk

www.dedietrichsk.sk

De Dietrich

SERVICE CONSOMMATEURS

0 825 120 520 Service 0,15 € / min
+ prix appel

ООО «БДР ТЕРМИЯ РУС»

RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

@ info@dedietrich.ru

www.dedietrich.ru

NEUBERG S.A.

LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 401

www.neuberg.lu

www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH SERVICE

AT

☎ 0800 / 201608 freecall

www.dedietrich-heiztechnik.com

DUEDI S.r.l

IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)

☎ +39 0171 857170

@ +39 0171 687875

@ info@duediclina.it

www.duediclina.it

DE DIETRICH

CN

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China

☎ +400 6688700

@ +86 10 6588 4834

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o.

CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthermea.cz

www.dedietrich.cz



De Dietrich

